

تمزق الهوية وفقدان الذات في رواية سوافي القلوب لإنعام كجه جي

م.م ميلاد عبد الزهرة جاسم عطية

ثانوية الفضائل للمتفوقات/ المديرية العامة للتربية والراصافة الثالثة

miladabd.j97@gmail.com

الملخص:

تعد مسألة الهوية من الموضوعات الهمامة التي شغلت بال الروائيين وبرزت في الأدب العربي المعاصر بشكلٍ جلي في الروايات الحديثة، فأصبحت على تنوّع ماضيها ومجالتها الأقدر على التعبير عن الواقع المعيش، حيث تتالوا هذه الثيمة ووظفوها بسبب لقاء الشرق بالغرب ورصد آثار هذا اللقاء على التشكّلات الهوياتية التي خلّلت بعض الثوابت، وأنتجت حالة من التمزق والانشطار وتراجع فكرة الانتماء لدى الأفراد والجماعات وقدموا أفضل قراءة للإنسان العربي، فصارت الكتابة تعمل على استنطاق ذاتية الإنسان في انهزاماته واحباطاته، كما أنها لم تغفل عن الغوص في مجاهل روحه المتمزقة لتكشف عن انعدام الاستقرار والثبات في الهوية، لذا، نجد أن الكاتبة (إنعام) قد تفاعلت مع الواقع وجعلت عملها أرضًا خصبةً طرحت من خلالها موضوع الهوية والذات وتأثير الحرب والاغتراب على الشخصيات التي عصفت بهم رياح التهجير ، كما طرقت تلك الأبواب الموصدة داخل كل إنسانٍ والدفائن السينكولوجية التي يخفيها، فجاءت حافلة بصراعات مختلفة ،لذا أردنا الوقوف على كيفية تجسيد الروائية لهذه الصراعات ، وأثرها على أبطال الرواية وهي تنقل الانكسارات النفسية لتلك الشريحة المهمشة من اللاجئين وسط رفض الواقع لهم في بلد يعاني أزمات اقتصادية بلا هوية عاشت مأساة الحرب وانتجت ذوات متأزمة مشوّشة الرؤية جعلها جحيم الحرب تبحث عن اوطان جديدة تحتويهم وترمم تصدع ذواتهم، فسعت هذه الدراسة إلى تقديم نبذة عن هذه الفئة اعتماداً على المنهج الوصفي التحليلي الذي فرض علينا أن نقسم الدراسة على محورين هما: المحور الأول: تشكّلات الهوية والذات في الفكر والأدب ، المحور الثاني: تجلّيات تمزق الهوية وفقدان الذات في رواية سوافي القلوب.

الكلمات المفتاحية: (الهوية، الذات، تمزق، انعام كجه جي ، سوافي القلوب).

The torn of Identity and Loss of Self in the Novel "Streams of Hearts" by Inaam Kachachi

M. M Milad Abdul Zahra Jassim Atiyah

Al-Fadhal Secondary School for outstanding girls/ General Directorate of Education, Al_Rusafa/ 3

miladabd.j97@gmail.com

Abstract:

The issue of identity is one of the important topics that preoccupied the minds of novelists and has emerged clearly in contemporary Arabic literature in modern novels. Due to the diversity of its topics and fields, it has become the most capable of expressing the living reality. They acquired this theme and employed it because of the encounter between the East and the West and monitoring the effects of this encounter on the identity formations that... Some constants were disturbed, producing a state of rupture and division, and a decline in the idea of belonging among individuals and groups. They provided the best reading of the Arab person, so writing began to work on interrogating the subjectivity of the person in his defeats and frustrations, and it did not neglect diving into The unknowns of his torn soul to reveal the lack of stability and stability in identity Therefore, we find that the writer has interacted with reality and made her work fertile ground through which she raised the topic of identity and self and the effects of war and alienation on the characters who were ravaged by the winds of displacement. She also knocked on those closed doors inside every human being and the psychological treasures that he hides, so it came full of different conflicts, so we wanted to stand On how the novelist embodies these conflicts, and their impact on the novel's heroes, as she conveys the psychological fractures of that marginalized segment of refugees amidst reality's rejection of them in a country suffering from economic crises without an identity. She lived the tragedy of war, producing crisis selves with a distorted vision The hell of war made them search for new homelands that would contain them and repair the cracks in their selves, so this study sought to provide an overview of this group based on the descriptive and analytical approach that forced us to divide the study into two axes: the first axis: formations of identity

and the self in thought and literature, the second axis: manifestations The rupture of identity and loss of self in the novel “Drivers of Hearts.”.

Keywords: (identity, self, rupture, Anam Kachaji, drivers of heart).

تشكلات الهوية والذات في الفكر والأدب

يعد مفهوم الهوية من الموضوعات الهامة التي شغلت فكر العديد من الدارسين ، فهي من المفاهيم التي لها حضورها المميز في الأدب العربي حين طرحت مجموعة من الفرضيات والإشكاليات التي رصدها العصر وأنتجت عنها أزمات ومشاكل مختلفة سياسية اقتصادية ثقافية فكرية علمية وأدبية جعلت من ذلك أزمة في نفسية المبدع العربي بوجه الخصوص ونحن " لا نستطيع أن نحل تلك العلاقات التي ينطوي عليها سؤال الهوية من دون التحديد النظري لهذا المفهوم ، والبحث في تعدد دلالاته ومعانيه وتعيين وظائفه " ^(١). فهي تحمل في طياتها عدة تعريفات سنورد بعضًا منها لغة واصطلاحًا :

لغة: جاء في لسان العرب لابن منظور: "الهوية بفتح الهاء تعني على الصعيد المعجمي العربي القديم المزية البئر البعيدة والهوة البئر أو الحفرة بعيدة القدر" ^(٢). وقد أشار الفيروز آبادي إلى المعنى نفسه ، فقال : "الهوة كفوة : ما انهبط من الأرض ، أو الوهد : الغامضة منها وهويانا من علو إلى أسفل" ^(٣).

وفي معجم المنجد في اللغة والأعلام قد وردت لفظة الهوية بمعنى "حقيقة الشيء أو الشخص المطلقة المشتملة على صفاتـه الجوهرية" ^(٤). لذا ، هي حقيقة الشيء أو الشخص التي تميزه عن غيره.

أما من الناحية الاصطلاحية تعني لدى الجرجاني: "الحقيقة المطلقة المشتملة على الحقائق اشتتمال النواة على الشجرة في الغيب المطلق" ^(٥) . فالهوية " هي وحدة من المشاعر الداخلية التي تتمثل في الشعور بالاستمرارية والتمايز والديمومة والجهد المركزي وهذا يعني أن الهوية هي وحدة من العناصر المادية والنفسية المتكاملة التي تجعل الشخص يتمايز عما سواه ويشعر بوحدته الذاتية" ^(٦). وهي أيضًا "مجموعة من السمات والخصائص التي تجعله متفردًا في هذا العالم ببنائه العقلية والشكلية وهذا التفرد تجعلنا نميز هذا الفرد بوصفـه مخلوقا لا تخطئه العين والهوية ما يمكن للإنسان أن يصف به الآخرين ... إلا أن الهوية هي أيضًا ما أصفـ به نفسي عندما أتأمل ذاتي بصورة مكثفة وأشكل صورة ذاتي" ^(٧) .

ويبيدي أمين معلوف برأيه في كتابه الهويات القاتلة بأنها : "مسألة فلسفية جوهرية منذ قول سocrates (اعرف نفسك) وصولاً إلى فرويد ومروراً بفلسفية كثرين آخرين والتصدي لهذا التحديد في أيامنا الراهنة يحتاج إلى الكفاية أكثر مما أملك وإلى المزيد من الشجاعة والإقدام " ^(٨). ويشير إدوارد سعيد كمفكر وناقد عربي بأن "قلق الهوية نحو الهجننة الثقافية .. والهوية؟ قلت ، فقال : دفاع عن الذات... إن الهوية بنت الولادة ، لكنها في النهاية إبداع صاحبها ، لا وراثة ماضٍ ، أنا المتعدد.. في داخلي خارجي المتعدد ، لكنني أنتمي لسؤال الضحية ... فاحمل بلادك أني ذهبت" ^(٩). فمعنى الهوية لا ينطلق من فراغ بل هي ماثلة وحاضرة للراهن المتقلب ، وهي في أبسط تعريفاتها "إن هويتي تعني أنني لا أشبه أي شخصٍ آخر" ^(١٠). لذا ، فهي مفهوم تداخل معانيه بين عدة مفاهيم أهمها الميزات والسمات التي تميز الجماعة والفرد ببنائه العقلية والشكلية.

أما بالنسبة لمفهوم الذات: إذا أردنا أن نوضح مصطلح الذات فإن أكثر المعاجم العربية توضحه بناءً على جذوره الأولى ، فقد جاء في كتاب العين للخليل بن أحمد الفراهيدي " ذو اسم ناقص تفسيره: صاحب ، كقولك : ذو مال ، أي صاحبه ، والأئمّة منه ذات ، وكذلك قولهم: عرفه من ذات نفسه ، كأنه يعني به سيريرته المضمرة" ^(١١). وبالعودة إلى معجم لسان العرب لابن منظور نجد التعريف قد ورد فيه : "مؤنث ذو معنى صاحب ، يقال : هي ذات مالي وذات أفنان ، ومثاها ذاتا... ، ويقال : لقيته ذات يوم ، ولقيته ذات مرة : في يوم ، أو مرة ، وما كلمت فلانة ذات شفة : كلمة ، ووضعت المرأة ذات بطنه : ولدت ، وقلت ذات يده: ما ملكت يداه ، وأصلاح ذات بينهم : الحال التي بها يتصرفون ، جلس ذات الشمال ، ذات اليمين: جهتها ، ذات الشيء : حقيقته وخاصته ، ويقال: عيب ذاتي : أي خلقي" ^(١٢) .

وايضاً " ذات الشيء نفسه وعيشه وجوهره الذات: ما يصلح لأن يُعلم ويُخبر عنه (اسم الذات) عند النهاة : ما عُلق على ذاتٍ كالرجل والأسد" ^(١٣).

وتشير الدلالة اللغوية أيضاً في المعجم الفلسفي على أنها " الماهية بمعنى ما به الشيء هو هو ، ويراد به حقيقة الشيء ويقابله الوجود ، وقد يطبق على الماهية أيضاً باعتبار الوجود" ^(١٤).

أما من الناحية الاصطلاحية، فإن مفهوم الذات يتجلّى بأنه: " تكوين معرفي منظم ومتعلم للمدركات الشعورية والتصورات والتقييمات الخاصة بالذات، يبلوره الفرد، ويعتبره تعريفاً نفسياً لذاته، ويكون مفهوم

"الذات من أفكار الفرد الذاتية المنسقة المحددة الأبعاد عن العناصر المختلفة لكونه الداخلية والخارجية" ^(١٥) . إذ يتجسد هذا المفهوم من خلال المدركات الشعورية والمعرفية والتصورات المحددة لكونه الفرد وما هي وخصائصه . وتعتبر الذات "مكون أساسي في علم النفس وعلم الاجتماع والفلسفة والدين ، وأخيراً وليس آخرًا الأدب بفنونه وأجناسه وأنواعه المختلفة" ^(١٦) .

وهو أيضاً "يشير إلى طرق تخصص للمرء فيها وضع ضمن خطابات متعددة (النوع، العرق، الأصول، الأسرة، الإقليم، الجنس)" ^(١٧) . ولذا، يمكن تحديد مفهومها النظري بأنها "الشخص الذي يقول القول الذي يتضمن الصيغة اللغوية أنا" ^(١٨) .

تجليات تمزق الهوية وفقدان الذات في رواية سوافي القلوب:

نقلت الروائية العراقية (إنعام كجه جي) في روايتها سوافي القلوب واقع الذات العراقية إبان مدة زمنية محددة في أكثر من نص روائي، تلك المدة التي عانى منها الشعب ما عانى وهذا اعتبر السبب في حالات فقدان الهوية والشرذم الذاتي ، وأصبح البحث عن هوية بديلة خارج الأوطان العربية، يصل إلى حد تبني الجنسية الجديدة، فتحول الهوية إلى اغتراب جراء انقسام الذات على نفسها، لأنها لا تستطيع أن تكسب هوية جديدة من بلد الهجرة، ولا تستطيع أن تنسى هويتها السابقة.

نجد الكاتبة في بدء روايتها تطرح أسئلة في المنفى والوطن بسرد عفوي وتنقل من حكاية إلى أخرى على ألسنة الشخصيات الروائية، فهي تنقل عن لسان فئة متوقفة تتأرجح في هويتها لم تعد تعلم إلى أي مكون تنتهي لأنها شخصيات مشتتة بين البحث عن موطنٍ جديدٍ أو الرغبة بالعودة واستئثار الماضي ، ناقلة ذلك بلغة جارحة وحزين متذلقة من مفهومي (الغربي، والحزين)، التي أثبتت من خلالها صورة واضحة المعالم للإنسان المتشظي الهوية الاجتماعية وقد يكون هذا الارتكاز نابعاً من غربتها الداخلية، والخارجية التي تعيشها وهذا ما نلاحظه في النص الآتي:

"تلع علينا الغربة أهالينا وتكسونا بأهل من غير دمائنا وإخوة لم تلدهم أمها تحرث الغربة ألسنتنا المزروعة باللغة الأم وتشتت فيها لغات جديدة نجاهد لكي نتفوه بها تأخذ منا الغربة ماضينا وتبسيه ، مثلاً تكبس قطع الخيار والجزر وثوم العجم ، في خابيات النسيان . وتترك للروائح اللاذعة أن تهب علينا في

أحابين غير معروفة فنلتقت بحثاً كأن عن شلوٍ ناقص من أسلائنا... تنتقض الغربية قلوبنا كما ينفضن الحمالون الأشداء ، أكواوم السجاد في الشوارع العريضة المعبدة ، أوائل الريبع ، فتزداد القلوب ثقلًا تحررنا الغربية من غبار الذكريات ودرات المأثور وتدخلنا إلى حمام التخفف ، فنخرج وقد انعجن الغبار وتكتل وصار حصى يملأ منا الجيوب^(١٩) . يفصح هذا المقطع عن شعور الأنما (الذات الكاتبة) بالوحدة والضياع والآلم فهو خطاب مع الذات التي تعاني ويلات الانفصال عن الأهل والماضي لدرجة يجعلها تتجرد من هويتها ولعتها الأم ويس بها لغة أخرى فيظل الواقع التي تعيش فيه غريب لا يرحم المهاجرين واللاجئين، ونلاحظ أن مستوى الشخصية هنا ترکب من مجموعة تساؤلات تشير إلى حقيقة الهوية الاجتماعية المهدورة جراء الحرب ، حين أخذ تفكيرها طابعاً فلسفياً في لحظة سيطر فيها البؤس والضياع أثر احتكاكها بالغرب.

ونلاحظ في أكثر من نص روائي سيادة الوعي (الأنما) وهو الحديث عن الذات حيث تكون الشخصية قادرة على فهم نفسها بعمق ووضوح ، بسبب الظروف التي فرضها الواقع وقد خلقت تناقضات معبرة عن تشظي هوية الفرد ، لذا استعصى على شخصيات الرواية التأقلم مع وسطهم، كاشفةً عن أبعاد الصراعات التي تحدث داخل نفس الشخصيات ، الراوي المحوري (بلا اسم) ، وصديقه زمز ، وحبيبه سراب وصديقه القديمة نجوى وكاشانية وساري ، وبهذا عمدت على استغلال جميع الشخصيات البارزة لتنلعب دوراً ثانوياً للبطل وجعلها تتكلّم لغةً واحدةً.

السارد ١ البطل المحوري : وهو الراوي الشخصية الرئيسة المغيبة الهوية بلا اسم يذكر له، شيوعي سابق يجسد شخصية كاتب يعيش من كتاباته وترجماته ، هرب من العراق نهاية سبعينيات القرن الماضي، بعد انهيار الجبهة التقديمية ، ولجا إلى فرنسا كما يقول ملتاعاً هارباً من احباطين ملعونين سياسي وعاطفي ليعيش ثورة من الحنين وتمزق الهوية والهذيان الفكري ، إذ نجده يتارجح بين الحنين إلى الوطن والضياع والهزيمة والحرمان عندما صورت الروائية غربته في (باريس) ومعاناة الشتات ، كاشفة عن أبعاد الصراع النفسي الذي عانى منه ، من خلال المونولوج الداخلي وهو حوار مع غربة الذات حين يسترجع أحداث الماضي وهذه تظهر من خلال مستويات السرد والوصف والحوار ، فقدمت إنعام كجه جي شخصية العراقي السارد المحوري المعذب بالحنين إلى وطنه في منفاه الذي يعود إلى العراق في زيارة من الحدود الأردنية عندما أراد تسليم جثمان (ساري) ابن حبيبه نجوى في مدة الحصار بعد حرب الخليج وغزو صدام حسين للكويت حين

أوقفه ضابط الجوازات وطرح عليه سؤالاً استفهامياً واضحاً بطريقة استقبال غير متوقعة : "سألني ضابط الجوازات ذو القميص الخاكي القديم والذقن النابتة عن سنة مغادرتي البلد ولما أجبته ناظراً في عينيه مباشرة كمن يتباھي بوسام الآلام المعلق على مؤخرة مهترئة من كثرة ما تمسحت بأرصفة المدن الغربية ، تأملني بنظرة غريبة وقال بيرود: يعني أنت أمضيت في الخارج ، يا أستاذ ، أحلى سنوات شبابك ، التي هي أتعس سنوات شبابنا؟ لم أدر بمَ أردد عليه ولا كيف أدرأ تحرشه المهين لقد وضعوه في مكان لكي يمارس هواية تكريع ضمائر العائدين من الخارج.. " (٢٠). يكشف لنا هذا الخطاب السري عن نفقة الهوية الوطنية في أسمى تمثالتها حين عاد إلى وطنه العراق بعد غياب دام أعواماً في فرنسا ، فالسياسة والحكم الصارم هي التي جعلت الضابط يوجه مثل هذا السؤال مما أدى إلى تمزقها بشكلها الراخراخ تحكيم حكاية الوجع العراقي بدلة الاغتراب وديمومة الانعزال خارج قهرية الأوطان .

ويؤكد هذا قول بطل الرواية " للأمانة لم تكن باريس مكاناً يناسب حسرة الهاجرين من الأوطان إذ كيف يكون كل هذا الألق والفن والبارات التي لا يغمس لها جفن منفى لأمثالي ومن ضاقت بهم البلاد أو ضاقوا بها ؟ " (٢١).

نجد أن هذا النص يسلط الضوء على باريس وهي مدينة تعتبر عادة ملاذا للفنانين والهاجرين من الأوضاع الصعبة في بلادهم، فيبرز النص كيف أن باريس برغم جمالها وروعتها وحيويتها الثقافية قد لا تكون مكاناً مناسباً للشعور بالأمان والاستقرار للأشخاص الهاجرين من الأوطان والأوضاع الصعبة ، لهذا يمكن رؤية عناصر من التمزق للهوية وفقدان الذات لأن البطل وجد نفسه في موقف يفقده الشعور بالانتماء من خلال استخدام العبارات التي تعبّر عن الحسرة الانعزالية.

وتتبدّى صورة السارد الضائع الهوية وهو يصف أثر المنفى "لأنها الغربية إذ تشقق علينا من هجمات الحنين تسمح لنا في خلوات مبهمة ، أن نغش في امتحان الجلد والمكابرة ، وأن نتمسّك بزad قليل مما جتنا به في حقائنا ، شرط ألا نخلخل النظام المتمدد سعيداً في جنابتها.. ووفق هذه القوانين ، خلعت عني الغربية أهلي وأصدقاء شبابي وانتزعت مني ملامح نجواي ، وألبستي زمز وكاشانية خاتون وسوزان وسارة وسراب عزيزة روحى" (٢٢) . هذا النص يوضح كيف تؤثر الغربية على العلاقات الاجتماعية والشخصية حين يفقد

الشخص أهله وأصدقاءه وينبئ علاقات جديدة مع أشخاص آخرين يشاركونه نفس التجربة وهذا يعكس التحول الاجتماعي الذي يمر به الشخص في بيئة جديدة مما يؤدي إلى تغيرات في هويته وطريقة تفكيره وتصرفاته.

وفي خطاب سردي آخر نجد البطل يخاطب نفسه حينما عاودته الذكريات حول حبه الأول (نجمي) التي انفصلت عنه عاطفياً نتيجة لظروف قاهرة حين رضخت لسطوة أبيها للزواج من رجل غني ورغم ذلك نجد أنها لا تفارق مخيلته فينقل لنا حواراً ذا مونولوج داخلي ويتخيل أن حبيته تتصل به ويجيبها: "بشهامة من يذكر شخصه المتواضع ويناضل من أجل غد أفضل لأبناء الشعب ، سأangkanها بالتزوّي والتّكير في مصير أطفالها ثم سأقول لها إنني أخشى عليها من أن تتبهّذل مع منفى مثلي لا يملك من دنياه سوى مشاعره المتفوّعة في نهر من نبيذ وطبعاً ستترخّط نجمي في نوبة بكاء جديدة وهي تحلف لي بأنها لا تزيد من دنياه سوى ، وأنها ارتكبت غلطة عمرها عندما رضخت لسطوة أبيها وتخلّت عنّي ووافقت على الزواج من ذلك البغل صاحب معلم العلف الحيواني" (٣٣).

صورة المرأة ما تحياه من تهميش وسط البيئة العربية المعروفة وما يعتريها من مضائقات مندرجة تحت لواء العادات والعرف هي أيضاً من آثار فقدان الذات، نلحظ استخدام البطل كلمة (منفى) كوسيلة للتعبير عن الحالة النفسية حيث لا يملك سوى مشاعره المتفوّعة في نهر من نبيذ لأنّه لم يحقق ذاته وجوده بالتواصل مع محبوبته .

وبصوت رثائي طويلاً نجده يتساءل حول وطنه الذي عاش في ثنياً الزمان الملعون ويجرّي مقارنة بين ما عاشه في وطنه وما يعيشه هنا " لماذا يتبدّل الناس الحب هنا تحت شمس النهار وتحجل الحمام بين أقدام الأطفال بأمان ، وتنطلق قطارات المترو في مواعيدها إلى الضواحي الخضراء وتذهب العجائز لسرير شعورهن عند الكواويف في حين لا تكف الأحداث عن الغليان في أوطاننا الأبية الغارقة في حروب تطحن البشر " (٢٤).

يبدو أن النص يتناول تناقضات مجتمعية بين الحب والسلام والأمان في باريس، وبين الفوضى والصراع والحروب التي تعصف بالأوطان، يمكن اعتبار هذا التناقض مظهراً لتمزق الهوية، حيث يعيش الأفراد في بيئة تتّنّوّع فيها الخبرات والمشاعر بين السلام والصراع، وتظهر هذه الجملة تبايناً بين الواقع الملمس اليومي والواقع الأكثر صعوبة الذي يعاني منه الناس في الأوطان التي تعصف بها الحروب.

ولأن السارد كان فاراً من السلطة بسبب معارضته لها لأنها كانت تطال كل معارض والنهاية المعروفة أما الرج في السجون أو الموت المؤكد فيصف ذلك الرحيل "لم تكن باريس منفى بل فاصلة جميلة شطرت عمرى ووشتى بخت لا يمحى وكانت قد وصلتها ملائعاً هارباً من إحباطين ملعوبين سياسى وعاطفى وإذا كانت نجوى هي الحبيبة التي خذلتني مرة فإن الحزب كان لحمي الحي الذي خذلتني مرات ومع هذا فإنني لم أقوى على الانسلاخ عن جلدي أو الابتعاد عن الرفاق الذين سبقوني في الرحيل وهو لم يكن سفراً كما يسافر الناس من مطارات الأرض وهم يحملون الحقائب والهدايا ، بل فرار في ليلةٍ سوداء ، أحمل في متاعي الخفيف الهموم التقال لأولئك الذين خلفتهم ورائي " ^(٢٥) . يشير إلى أن وصوله إلى باريس كان هروباً من إحباطاته السياسية والعاطفية فهي لم تكن مجرد منفى بل كانت فاصلة جميلة في حياته، تركت بصمة لا تمحى، على الرغم من تجاربها الصعبة والخيبات التي واجهها.

ذلك الرحيل القسري أثر فيه لأن السارد هنا خرج عن قيم انتماهه الموروث رافض التماش مع رفاقه باحث عن الفرادة مغرب عن ذاته وهذا ما يكشفه الخطاب الآتي " أما أنا، فقد تباعدت الهوة بيني وبين رفافي حتى صرت أتحاشى تجمعاتهم وأنفادي مكالماتهم التي لا أجد من جدوى لها. لم أعد قادراً على الدوران في دوامة التبريرات والتمويه والاستمرار في هواية إغماض الأعين " ^(٢٦) . يفتح لنا السرد الذاتي بضمير المتكلم في النص المتقدم عناصر من فقدان الذات حين يتحدث الرواية عن تباعد الهوة بينه وبين رفاقه، مما يشير إلى فقدان الانتماء الاجتماعي والانفصال العاطفي، يظهر أيضاً استعداده للابتعاد عن السلوكيات التي كان يمارسها سابقاً، وهذا يعكس تحوله في فهمه لذاته و موقفه في الحياة، ومن ذلك عدت هواجس الهوية من أكثر القضايا شيوعاً في عصرنا الراهن ، لما حملته من اشكالات للفرد وحقيقة ، حيث جعلته إنساناً غير سوي عارياً من ثبوتية وعلى هذا الأساس يميل العقل العربي لفضاء السؤال عن الحقيقة الأصلية ، التي تبتدئ عارة من سؤال الذات لذاتها ونفدها حتى يصير سؤالها الأساس هو كيف نفكر مع الذات ضد الذات ^(٢٧) .

ونصاً آخرًا " أما أنا فإن الأيام تمر وهي تشيح بوجهها عنِّي ولا تسلم علىِّي ولا أسلم عليها ولم يعد لي غير المسجل رفيق يعيد ويكرر الأغاني التي أحب أتحدث معه وكأنه شخص عاقل ، وأنظر من نافذتي إلى الناس في الطريق فلا أجد نغمة تربطني بهم ، علِّ أعيش ، بالفعل ، في باريس وأعاشر أهلاًها أم أسكن داخل ذاتي التي لم تتمكن من مغادرة قواعتها؟ " ^(٢٨) . حيث يصف الرواية الأيام التي تمر دون أن تترك أثراً عليه ودون

أن يترك أثراً عليها، مما يُظهر الفجوة العميقه بينه وبين العالم الخارجي هذا الشعور بالعزلة يترك الشخص متربداً بين البقاء في الحياة الخارجية والانغماض في عالمه الداخلي لذا؛ استعرض هذا النص - بشكل مؤثر - معاناة فقدان الهوية والذات بسبب التأثيرات الثقافية واللغوية ويصف كيف تتلاشى الهوية الأصلية للأفراد تحت تأثير الثقافات الجديدة "تمرُّ علىَ، أحياناً أسبابٍ وأشهر بلا حركة ، ثم يطلع يوم ينفض غبار البلاد نفحة صاعقة وتجمع الأحداث فيه، دون غيره ، وكأنَّ لوجوده على صفحة الروزنامة جاذبية خفية " (٢٩). ذلك الشعور المؤلم باللامعنى، حيث يشعر المرء أنه لا منطقية في الحياة ومن ثم لا جدوى منها، وأن الحياة عبث وضرر من الهراء ولا طائل من وراء مهمة العمر، فالذات في هذه الرواية ذات قلقة، تائهة بين إرث الماضي ومعطيات الحاضر ومن هنا تتضح أبعاد الفراغ من الهوية حينما يصف الرواوى نفسه منزوى تحت غبار البلاد .

إن حضور الهوية ترسیخ للفرد وإثبات لوطنيته لذا قدمت الكاتبة وجهة نظر شخصيتها الرئيسة حين وجد نفسه إزاء احتدامات واقع سياسي صاخب متزع بالتناقضات والكوابيس وتغدو فيه محاولات تحقيق الذات مستحيلة والبحث عن هويتها فيه ايضاً إشكالية كبرى تصل لدرجة إخفائها " أنا الفقر الذي لا يملك سوى جنس واحد وانتماء واحد وسخنة واحدة واسم ثلاثي بدون لقب حسب تعليمات رئاسة الجمهورية لأن الألقاب تكشف عشيرة من يحكموننا ها هنالك اسم آخر أو مخبوع في منعطف ما يتعين علي أن أكشفه وألصقه على جبهتي وأن أثبت به قبل صياغ الديك ثلاثة لكي أصبح جديراً بهذا العالم المركب المتعدد الوجوه " (٣٠). في هذا النص يظهر مشاعر الهوية المتضاربة والتشاك فيها ، فالشخصية هنا تصف نفسها بأنها فقيرة وتشير إلى أن لديها جنساً واحداً وانتماء واحداً إلا أن تلك التقييدات والقيود التي فرضتها السلطة السياسية منعت عليه استخدام الألقاب التي تكشف عن عشيرته لهذا وضع له اسم اضافي أو مخفى مما يعزز فكرة البحث عن الهوية الحقيقة والكشف عن الذات الحقيقة .

٢- زمزم: وهو الشخصية الثانية المهمة في السرد، صديق البطل المحوري الصديقان تشارك معاني الوطنية العميقه في حياتهما اليومية وهو (حنقباز السماوة) كما يطلق عليه السارد ، زمزم البطل القادم من الفرات الأوسط التي بدأت محته مع شطبه من لائحة المبعوثين لدراسة الدكتوراه في باريس حين رقوا قيده لأن السلطة كانت ترفض كل من يعترض على قراراتها وهذا ما حصل معه بعد رفضه لمرشح انتخابات

الطلبة فتوقفت الدولة عن دفع منحه المالية وأنذروه بالعودة إلى أرض الوطن في مدة لا تتجاوز الشهرين مما اضطر إلى الاعتماد على نفسه ، فيدخل حالة من الضياع وفقدان للذات لتطور إلى نوبات هلع حيث إن الخوف من السلطة سلب زمز زعيمه " لكن الهرع راح ينملأ رمز ، بدأ يحدثي عن أشخاص يراقبونه وي تتبعونه في الطريق ويجلسون قبالتـه في عربـات المـترو ثم يـنزلـون وـراءـه ويـخـقـونـ فيـ الأـرـقةـ" (٣١). هذا واقع الهوية العراقية أـبـانـ النـظـامـ السـابـقـ وـطـنـاـ بلاـ حـضـورـ يـذـكـرـ ، يـكـرـسـ كـلـ السـبـلـ لـسـلـبـ الـهـوـيـةـ حتـىـ خـارـجـ الـوـطـنـ ، وهذا توضـيـحـ لـدـلـالـاتـ الـهـوـيـةـ الـفـرـديـةـ الـمـتـشـطـيـةـ مماـ جـعـلـ زـمـزـ يـمـتـعـضـ منـ السـلـطـةـ بـسـبـبـ أـمـرـ فـصـلـهـ .

وينقل الراوي موقف زمز من الحزب "أي أعمى ذاك الذي اختـرـ الأـحـزـابـ وأـقـعـنـاـ فيـ حـبـائـلـهـ" (٣٢). نلاحظ في هذا النص أن الشخصية أضحت تتجاذبـهاـ حالةـ منـ الـصـرـاعـاتـ الـنـفـسـيـةـ وـالـذـهـنـيـةـ فيـ ظـلـ كـلـ الـظـرـوفـ والمـارـاسـاتـ الـقـمـعـيـةـ الـتـيـ لـازـمـتـ الشـخـصـيـةـ السـرـدـيـةـ طـولـ السـرـدـ الـرـوـائـيـ وعلىـ هـذـاـ النـحـوـ تكونـ الـهـوـيـةـ مـوـجـوـدـةـ عندـ الـفـرـدـ وـوـاـضـحـةـ وـلـكـنـ بـغـيـابـهاـ يـقـعـ الـإـنـسـانـ فيـ مـتـاهـةـ تـشـطـيـ الـهـوـيـةـ وـيـحـصـلـ الـاغـتـرـابـ الـذـاتـيـ

أما موقف السارد من صديقه زمز "لـكـنـيـ كـنـتـ عـاجـزاـ عـنـ حـمـاـيـتـهـ ، وـلـأـمـلـكـ وـسـائـلـ لـدـفـاعـ عـنـهـ ، فـلـأـنـاـ منـ أـصـحـابـ الـعـضـلـاتـ الـمـفـتـولـةـ ، وـلـأـنـ الـمـغـافـلـيـنـ فـيـ أـوـسـاطـ الـبـولـيـسـ أوـ التـجـمـعـاتـ السـيـاسـيـةـ ذـوـاتـ الـأـذـعـ الضـارـيـةـ ، لـسـتـ سـوـىـ لـاجـئـ يـعـيـشـ عـلـىـ الـهـامـشـ ، مـنـصـرـفـ إـلـىـ صـحـبـةـ الـقـوـمـيـسـ وـالـمـعـاجـمـ وـحـاجـاتـ الـبـيـدـ وـكـمـ مـرـةـ سـأـلـتـ فـيـهـاـ نـفـسـيـ: هـلـ أـعـيـشـ فـيـ هـذـاـ الـبـلـدـ حـقـاـ أـمـ إـنـتـيـ سـرـوـالـ عـاـبـرـ مـعـلـقـ عـلـىـ جـبـلـ مـنـ جـبـالـ الـغـسـيلـ فـيـ إـحـدـىـ شـرـفـاتـ بـارـيسـ وـغـدـاـ سـتـلـبـسـنـيـ سـاقـانـ مـجـهـولـتـانـ وـتـمـضـيـانـ بـيـ إـلـىـ مـدـيـنـيـ" (٣٣). فيـ هـذـاـ النـصـ يـبـيـنـ لـنـاـ مـدـىـ عـجـزـ السـارـدـ عـنـ إـنـقـاذـ صـدـيقـهـ مـنـ حـالـتـهـ لـأـنـهـ لـأـيـرىـ فـيـ نـفـسـهـ سـوـىـ لـاجـئـ مـفـقـودـ الذـاتـ بـلـ هـوـيـةـ تـذـكـرـ حـينـ شـبـهـ نـفـسـهـ بـالـسـرـوـالـ عـاـبـرـ الـمـعـلـقـ ، فـأـزـمـاتـ الـإـنـسـانـ الـمـعـاصـرـ الـمـتـعـدـدـ مـتـشـابـكـةـ وـمـعـقـدـةـ تـتـدـاـخـلـ فـيـهـاـ قـوـىـ كـثـيرـةـ وـلـنـ تـحـلـ بـمـجـرـدـ تـبـنـيـ تـوـجـهـاتـ فـلـسـفـيـةـ وـفـكـرـيـةـ مـعـيـنـةـ فـلـيـسـ مـنـ الـيـسـيرـ حـلـهـاـ فـيـ عـقـدـ أـوـ عـقـودـ مـنـ الـزـمـانـ وـلـاـ يـتـوقفـ حـلـهـاـ عـلـىـ تـبـنـيـ تـوـجـهـ ماـ فـكـرـيـ ثـقـافـيـ" (٣٤).

ثم تضـعـنـاـ الـرـوـائـيـةـ فـيـ خـطـابـ سـرـديـ آخـرـ عـلـىـ اـعـتـبـارـ أـنـ حـبـ الـوـطـنـ لـاـ يـضـاهـيـ شـيـءـ وـأـنـ الـاـنـتـمـاءـ الـوـطـنـيـ بـاـقـ رـغـمـ الـاـغـتـرـابـ " وـكـانـ يـحـدـثـ أـوـ يـنـتـابـنـيـ ، أـوـ يـخـامـرـ زـمـزـ ، شـيـءـ مـنـ الإـحـبـاطـ الـمـعـطـوـفـ عـلـىـ تـأـنـيـبـ الـضـمـيرـ ، وـيـتـسـلـلـ عـلـقـمـ عـكـرـ إـلـىـ حـلـقـيـنـاـ لـأـنـنـاـ نـجـلـسـ عـلـىـ تـلـ الـسـلـامـةـ بـيـنـمـاـ تـلـوـكـ الـحـرـبـ أـكـبـادـ إـخـوـتـنـاـ وـجـيـرـانـنـاـ وـرـفـاقـ صـبـانـاـ إـنـ الشـهـدـاءـ الـمـدـافـعـيـنـ عـنـ الـوـطـنـ أـفـضـلـ مـنـاـ بـلـ جـدـالـ ، وـمـاـ نـحـنـ سـوـىـ مـتـهـرـيـنـ مـنـ

ضريره الدم، مطعونين في وطنيتنا ورجلتنا ، متعللين بأنها الحرب الخطأ في المكان الخطأ ^(٣٥)! وبهذا تتضح صورة المعاناة من الهوية الضائعة معبراً عن أزمة الذات في النص التي تعكس حالة من الإحباط وتأنيب الضمير حين يظهر السارد كمتهربٍ من دفع الثمن الحقيقي للوطن وكشخصٍ مطعونٍ في وطنيته ورجلته، وفي مشهد آخر : "أشفقت عليه ، ذلك الجنوبي اللماح الذي جاء إلى هنا سعياً وراء شهادة مرموقه لم ينلها أحد من أبناء عشيرته من قبل ،وها هو مكسور سَكِير ، مشتت البال" ^(٣٦) . تطرقت الروائية هنا لهواجس زمز وخوفه كاشفة عن قلقة بسبب خساراته لدرجة جعلت السارد يشفق عليه .

٣- ساري : وهو محور أحداث الرواية بل هي الإشكالية التي شيدت عليها ثيمة النص وهو ابن حبيبة البطل السابقة (نجوى) ، الذي تكرم عليه الرئيس بنفقات عملية جراحية في باريس حيث إنه ولد ما يدل على كونه ذكراً وأنثى في آنٍ واحد ، فهو عانى من عقدة انتفاء مزدوجة الأولى شخصية تمس كينونته ووجوده وصورته التي حاول أن يواجه بها الحياة ، كونه خنثى وعاش على أمل أن يواجهها بنصفه الأنثوي لا الذكوري وعقدة الانتفاء الثانية التي كان يعانيها هي انتفاء القسري إلى وطنه ومجتمعه الذي أحس من ذطفولته بأنه غريب عندهما ، بسبب ميله الأنثوي في مجتمع شرقي ملتزم ، لم يألف ظواهر اجتماعية بهذه فهو يعيش فضائيين مختلفين وهذا ما أسمه في تمزق ذاته .

وتتغير حياة البطل منذ أن تأتيه مكالمة من نجوى حبيبة الأولى التي تزوجت وأنجبت ثلاث بنات وولد وهو ساري المزدوج الجنس توصية به وتسقط عليه الذكريات المعجونة بطفولته وصباه وعائلته في بغداد في وقت صعب من حياته ، تقول نجوى وهي تتحدث إلى البطل عبر الهاتف لكي يساعدها في أزمة ابنها متوقعة بأنه سيتشفى من مرضه النفسي بمجرد علاجه ، ينقل السارد على لسانها :

إنه أمانة بين يديك ، وأنت تعرف أن قلبي المجرور منذ ذلك الزمن البعيد ما عاد يتحمل لطمات جديدة وسأتصل هاتفياً أخبار ساري أولاً بأول فهو ابني شط وتخيل ومن يدري لعل الله يكتب له العلاج الشافي من مرضه النفسي في باريس فتكون قد طوقت عنقي بجميل لن أتمكن من رده مهما فعلت ودمت سالماً" ^(٣٧) .

لم تفارق البطل صورة نجوى في منفاه الباريسي بل بقيت في مخيلته لتعود وتفتح جراحه مرة أخرى بواسطة ابنها ظلت رغم كل هذه السنين كالظل الذي لا يفارقه رغم الشعور بالقهر والخيبة لأنه لم يحقق ذاته بالزواج منها " لم يفارقني القلق إذ بعد كل هذا العمر الذي أكلتني فيه نهارات الوحشة ولiali الشوق إلى نجوى ،

وبعد أن كنت أتدرّب على نسيانها وحّك صمغة اشتئتها من عروقي ها هو ابنها الذي هو قطعة منها يهبط على في أرض ابتعادي ويضعني ، مجددا ، أمام الفشل الأفجح في حياتي^(٣٨). فالنص يعبر عن حالة من الاضطراب العاطفي للسارد بسبب عودة ذكرياته القديمة و حينئذ لها لأنّه يشعر بعدم الاستقرار النفسي والإحباط بعد كل تلك المدة التي قضتها يحاول نسيانها ، ولكن يفاجأ بظهور ابنها الذي يتذكّر بماضيه ويعيد إليه ذكرياته القديمة، مما يجلب له شعوراً بالفشل والضياع في حياته

تتوالى أحداث الرواية المتعلقة بساري حين يستقبله البطل في المطار لكي يتهيأ للعملية... ومن منطلق الأنماط وبعد أن استعاد ساري أنوثته بعد اجراء العملية في باريس يخاطب البطل " هل يزعجك أن تخاطبني بصيغة المؤنث ؟ طبعاً أستطيع السير لأن العملية لم تمّس ساقي وقد سمح لي الطبيب بمعادرة المستشفى بعد يومين لكنني لن أكلم أمري الآن لا أريد أن أسمع نحيبها وولولاتها على الولد الذي ضاع منها ومات وهو في الحياة كيف يمكن لها أن تفهم سعادتي الحالية ؟ إن هناك من تلده أمه ناقصاً، أما هي فقد ولدتني زائداً وهذا أنا أولد من جديد أولد الولادة التي على مقاسى"^(٣٩). ساري الها رب من جسده الذكري يتحول إلى جسد انثوي يمثل جوهر ذاته هذا الاختلاف بين المظهر الخارجي الذي وجد نفسه عليه، والداخل الذي يمثل هويته الحقيقية، مظهر لانقسام الذات والشطر إلى شخصيتين مختلفتين في الهيأة والمظهر، لا بنظر الغير فقط، بل حتى بنظر الشخصية ذاتها، ثم يختار له اسمًا انثويًا (سارة) يلائم هذا التغيير لذا فالوضع الذي عاش فيه ساري يخلق حالة من الشعور بالاغتراب؛ لأنفصال الذات عن محيطها وعن كنها.

إلا إن سارة(ساري) لم تقلت من السلطة أيضاً فقد أصبحت جاسوساً لهم حتى تلاحق زمزم المفصول عن حزبهم فهي سلطة تضيق الخناق على مواطنها لتجبرهم على الخضوع لها، وأن رفض أحدهم اتباع أوامرها كانت مصيره الحتمي الموت لا غير وهذا ما حدث لها نتيجة رفضها التعاون معها تجib سارة عن سؤال البطل " طلبو منك تقريراً عن زمزم ؟

لم يطلبوا تقارير ... بل أعطوني جهازاً بحجم علبة الكبريت وعلمنوني كيف أسجل له أحديثه ... هنا في بيتك "^(٤٠).

أرادت سارة أن تعيش حياتها بعيداً عن بلدها بسلام وتتمتع بولادتها الجديدة ولكنها لم تعلم بأن الموت كان بانتظارها إذ وجدت مرمية بعد أن تم خنقها بوشاحها في غابة لتخفي كل احلامها وتعود إلى العراق بتاتوبت

يحمله حبيب أمها القديم "هي أمته ولا بد أن أعيدها إلى صاحبها ، هذا ما قلته للخاتون وأنا أتهيا على عجل ، لمصاحبة الجثمان إلى بغداد ولم أكن واثقاً من دافعي إلى السفر ، هل أريد حّقاً ، نقل سارة لتدفن في الأرض التي سقّها بماء جانها ثم قست عليها ، أم التعلّل بموتها حجّة العودة إلى الأرض التي سقّتي وقست على ؟" (٤١). قد عوقبت شخصية ساري بموته ودفنه في وطنه رغم إنكاره وهذه القوة فاعلة في خدمة مركبة النص ورفض الغربة بكل إغراءاتها ومعطياتها وعودتها إلى العراق حتى وهي ميتة.

٤- كاشانية (الخاتون): وهي الشخصية الثانية في الرواية تلقي الكاتبة الضوء عليها حين شاركت البطل المحوري في الأحداث وفي العودة إلى أرض الوطن فهي عاشت اغتراباً اجتماعياً لأنها عانت من فقد ووجدت نفسها منذ الصغر في بيت غير بيت أهلها فكانت تشعر بفقدانها للذات ، وذلك يقود الإنسان لعملية تفحص الذاكرة للوصول إلى المفاهيم المشكلة للهوية الأصلية : "عشت عزيزة في بيت أم شيت ، أمي المسلمة الطيبة التي تعرف الله ولا تفرق بين عباده ، و كنت أفرش لها السجادة في مواعيد الصلاة وأصوم رمضان مع الأسرة كلها ، لكنني لم أنس ديني وأصلي ولا مأساة أهلي" (٤٢). نجد أن الكاتبة وظفت تقنية الاسترجاع التي مصدرها الذاكرة لأن الحنين إلى الماضي هو المحور الذي يدور بين أبطال هذا العمل ، ولكنه أيضاً هو الذي يحرض أجسادهم على البقاء خارج الوطن المكتوي بنار الحروب يصبح المنفى محطة مهمة لمن ضاقت بهم البلاد من دون أن يفقدون فردوس المنفى هويتهم الأصلية.

وفي موضع آخر كانت تردد "احفظوا العراق الذي تعرفون في بطون أعينكم ، لأنكم ستكونون الشهود للأحياء وناقلين بذرة الخير بعد الخراب أنتم الطائر الذي سيعود إلى الفلك بعد الطوفان حاملاً غصن الزيتون ، على من تقرأين مزاميرك يا خاتون؟ إذ مع تمدد سنوات الحرب واستمرار طاحونة الشهداء تملّكتنا اليقين بأنَّ الوطن يضمحل ويتسرب من بين الأصابع كقبضة من دم ، وأنَّ المسافة بيننا وبينه صارت بربخاً يتعرّ عبوره أمّا بغداد التي في القلب فكم كنت أخشى أنَّ أراها تسكن مدرج الذكرى مثل الصور الصفراء القديمة التي تحفظ بها في البراويز الخشبية الثقيلة تطالعها في هجمات الحنين ونحن نبتسم بدعة ونمسح عنها الغبار ولا نملك إليها سبيلاً" (٤٣). النص يحمل دعوة لحفظه على تاريخ وثقافة العراق في ذاكرة الأفراد، ويوجه رسالة إلى القارئة خاتون بشكل خاص لتكون شاهدة على الإرث وناقلة له للأجيال القادمة ، يستخدم

النص صورة الطائر الذي يعود إلى الفلك بعد الطوفان كرمز للأمل والتجديد بعد الصعوبات، مما يعكس روح الإيمان والتفاؤل في إعادة بناء المستقبل، فسؤال الهوية والبحث عن الذات حقيقة الفرد العربي المضطهد .

يقول بطل الرواية لكاشانية : " هل تعرفين إلى أي عراق سنعود؟

أعرف أعرف عراق أسود يأكل ناسه الحصى ويشربون ماء النزير وسنجوع معهم يابني، ونشرب ما يشربون حال أهالينا" (٤٤).

وبهذا بدت صورة الهوية الغائبة والسؤال عن الحقيقة الذي أطلق من إنسان يعاني من فجوات الحضور مع ذاته، فالحزن واليأس تجاه الوضع الصعب الذي يواجهه العراق وأهله، يصفه الكاتب بشكل مؤلم، ويشير إلى العراق كبلد يعاني من الفقر والمحن، ويضطر أهله إلى تناول الحصى وشرب مياه غير صالحة للشرب، لذا يظهر النص اليأس والاستياء من الوضع الراهن، ويعبر عن عدم الثقة في أن هناك تحسناً في المستقبل القريب وحتى العودة إلى وطنه شبهها بأسى أسود.

ولأن في غياب الهوية يصبح كل شيء غير واضح المعالم فهي حالة من التشظي ومحنة الغياب تحت سلطوية الآخر ، ف تكون الهوية موجودة وواضحة عند الفرد وبغيابها يحصل الاغتراب الذاتي ويقع الإنسان في متاهة تشظي الهوية وفي ذلك قول السارد "أي أحمق جلف القلب ، ذاك الذي قرر أن الرجال لا يمكنون أمضيت زهرة سنوات عمري وأنا أنتظر هذا الإياب وأرسم له على صفحة الغيب ، مثاث الرؤى السعيدة ، دون أن تكون بينها الصورة القاتمة التي أراها الآن إذ كيف كان لي أن أحذر أنتي سأعود مقطعاً لا بالغبطة كما اشتهرت ، بل بأسى أسود يقل على القلب فيكتم أنفاسه؟" (٤٥). هنا تتجلى لنا انعكاسات الهوية المفرغة ومدى تأثيرها على نفسية العراقي فالشخصية تتقطع بين الرغبة في العودة إلى وطنها وبين همها في أن تتعايش مع المجتمع الذي فرض عليها.

٥- سراب : (روزا إسماعيل) الحبيبة التي يتعرف عليها البطل ١ السارد المحوري من خلال الأديب جبرا إبراهيم جبرا عندما قدمها له ووصفتها بأنها عراقية متقطعة حلوة، فهي يسارية كانت ضحية لعمليات تعذيب واغتصاب مورست بحقها من قبل الأجهزة الأمنية لنظام البعث الحاكم ، كانت تعيش على هاجس إخفاء شخصيتها فغيرت سراب اسمها خوفاً من أن تطالها يد السلطة بعد هروبها من السجن وعرفت باسم غير

اسمها الذي هو رمز هويتها ، كي يتمنى لها نسيان وتجاوز هذه الجزئية الحزينة في حياتها لينتهي بها المطاف ميتة بمرض السرطان في أحد مستشفيات باريس .

نلحظ هنا أنّ الأنثويّة مهمّشة الحضور داخل مجتمعها وما يعتريها من اضطهاد ذكوري أدى ذلك إلى تهميش هويتها وذاتها "سمعت ذلك منها وهي تحضر وسلامني تمائم العذاب المخبأة تحت جلدها ، وكانها كانت تستدين من العمر سويّات إضافية لكي تصارحنـي بأنّ اسمها الحقيقي هو روزا سمعان ، وأنّ سراب هو الاسم الحركي المكتوب في جواز سفر مزور غادرت به العراق عن طريق الكويت "(٤٦).

من خلال هذا الطرح يعرض لنا الراوي مدى الخطر الذي لاحق سراباً لدرجة جعلها تاجاً لتغيير اسمها لتعيش بسلام وتحت عن حاضن وفضاء جديد تجد فيه ما افتقته في أرضها وهذا يدل على التشطئي الذاتي الذي انصب على الالتباس بهوية غير أصلية وتأقام في بلد غريب لترحل عن عالمه بعد أن تودعه آخر أسرارها " ماذا دهاني ؟ إن غيمتك يا سراب ما زالت هائمة في سماء هذا المكان فهل أصابني مس بسبب غيابك عنني وزين لي ما ليس لي ؟ ولماذا يستاهل الممسوسوون شيئاً من اللذيد الصافية المصطفةة مثلاً كان حالى معك إذا هم نظروا في مرآة أنفسهم ولم يعثروا عليها " (٤٧) .

يتحدث النص عن حالة من الحزن والاستغراب بسبب غياب شخص مهم، حيث يرتبط ذلك الغياب بالاضطرابات الداخلية التي يشعر بها الشخص الكاتب، يعبر النص عن التساؤلات حول سبب فقدان وعن العلاقة التي كانت بينهما، مع إشارة إلى الشعور بالظلم وعدم المساواة في المعاملة يستخدم الكاتب مجموعة من الصور الشعرية مثلاً "غيمتك يا سراب" و"مرأة الذات" للتعبير عن مشاعره وتجاربه العاطفية

وفي خطاب سري آخر يظهر فيه فقدان ذات السارد حين توفيت سراب حبيته بالسرطان وأصرت كاشانية خاتون على إقامة مراسيم دفن دينية " وسألتني رأيي فلم أعترض كل ما يحدث بعد ذهابها لا يهمني ، فلا الوقت هو الوقت ، ولا باريس هي باريس ، ولا أنا أنا " (٤٨) . شخصية السارد نجدها مأزومة من خلال تحليلنا بسبب أنه دافع عن قيم عليا وأيديولوجيات ، ونلتمس أنه أصيّب بإحباطات وبدأ يطغى على لغته التذمر والقلق والسوداوية والخيبة ، فنجده غير متوافق مع بيئته ليعيش حالة من الاضطراب ، لأن الواقع أقوى من إرادة الشخصية الساعية للتغيير ف تكون الثمن رضوخاً نفسية وانكفاء عن الذات .

الخاتمة:

- ١- تعد الهوية العربية أزمة الواقع العربي ، وموضوعاً شائكاً يفرض حضوره على الساحة الأدبية ،خلفت متون روائية جسدت الصراع على المستوى النفسي والاجتماعي .
- ٢- نجحت الروائية في تسلیط الضوء على أهم وأخطر إشكالية وهي أثر تمزق الهوية على الشخصية العراقية ، فهي تعاني التهميش جراء سطوة الآخر المميز عليها جراء ما مرت به المجتمع من تغيرات سياسية وظروف وتهجير وقتل .
- ٣- ارتكزت الكاتبة في روایتها على التوسيع بين الشخصيات من مختلف المستويات الفكرية والاجتماعية ، لإعطاء واقعية للعمل الروائي ، فضلاً عن اسهام اللغة في تأجيج المشاعر والحيرة في ايجاد الذات .
- ٤- اهتمت الكاتبة بالصراع الداخلي لشخصها بدرجة الأولى ، لتصنع القارئ أمام حالة الكشف فهي شخصيات صنعتها الواقع المريض ، جعلها تعيش صراعاً على مستوى الهوية .
- ٥- أدخلت الحرب شخصيات الرواية في حالة تخبّط بين الوطن واللاوطن ، فعاشت ذواتهم تتراجّح بين أوطان غادروها مرغمين ليتأكدوا في آخر المطاف أن الوجع النفسي أكثر منه حسي وهذا ما ركزت عليه انعام كجه جي
- ٦- نقلت اسلوبها بسردية تبتعد عن الغموض والتعقيد ، لأنها تمتلك مادة تقود قارئها بها منذ البداية في عوالم تغلب عليها البساطة والرغبة في البوح من دون تعقيدات

الهواشم :

^١ الهوية العربية صراع فكري وأزمة واقع: دراسة في الفكر العربي المعاصر، عهد كمال شلغين ، مطابع الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ٢٠١٥ ص ١٧

^٢ لسان العرب ، ابن منظور ، جمال الدين محمد بن مكرم ، دار صادر ، مجلد ١٥ ، ط٣ ، بيروت ، ٢٠٠٤ ، ص ١١٦-١١٧

^٣ القاموس المحيط: محمد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي ، تحقيق: أنس محمد الشامي وزكريا جابر أحمد ، (مادة هوو) دار الحديث ، القاهرة ، دط ، ١٤٢٩ ، ٢٠٠٨ ، ص ١٧١٨

^٤ المنجد في اللغة والأعلام: لويس معمولف ، دار المشرق ، بيروت ، ط٤ ، ٢٠٠٣ ، ص ٢٦

^٥ كتاب التعريفات: على بن محمد الجرجاني: ، تحقيق محمد الصديق أشواوي ، دار الفضيلة ، القاهرة ، دط ، دت ، ص ٢٠١

^٦ الهوية العربية صراع فكري وأزمة واقع: دراسة في الفكر العربي المعاصر، عهد كمال شلغين ، ص ٢١-٢٠

^٧ البحث عن الهوية وتشتتها في حياة ايريك ايركسون واعماله، ت: سامي جمیل ، دار الكتب العالمي، العین، دولة الامارات، د.ط، ٢٠١٠ ص ٩٣

^٨ الهويات القاتلة: امين معرف، ص ١٩

^٩ فلق الهوية في خطاب إدوار سعيد - خارج المكان وتأملات حول المنهى ، مجلة آفاق علمية ، جامعة العربي التبسي، تبسة، الجزائر، ٢٠١٩، ع ١١، م ٥٣٠، ص ١١

^{١٠} الهويات القاتلة، امين معرف، ترجمة نهلة بيضون، دار الفارابي، بيروت ، لبنان، ط٣ ، آب ٢٠١٥ :ص ٢٠

١١ كتاب العين: الخليل بن أحمد الفراهيدي، تحقيق: عبد الحميد هنداوي (مادة ذو) ، منشورات دار الكتب العلمية ، بيروت، لبنان، ط١، ٢٠٠٣، ج٤: ص٧٨.

١٢ لسان العرب : بن منظور ، مادة (ذ.أ.ت) ، ج١٤ : ص١٤-١١.

١٣ المنجد في اللغة : لويس معلوف: ص٢

١٤ المعجم الفلسفى : جميل صليلي، ج١، مكتبة المدرسة ، دار الكتاب اللبناني ، لبنان، ص١٩٨٢: ص٥٧٩.

١٥ الذات والآخر في الشرق والغرب، صور ودلائل واشكاليات" حسن شحاته ، دار العالم العربي ، القاهرة، مصر، ط١، ٢٠٠٨ ، ص: ٢٥.

١٦ "سؤال الذات في الكتابة الروائية النسوية العربية" كريمة بوخاري: ، مجلة سياقات اللغة والدراسات البيئية، مج٣، ع٢، أغسطس، ٢٠١٨، ص٥٥.

١٧: "تعليم ما بعد الحداثة، المتخيل والنظرية برندا مارشال: السيد امام، ط١، ٢٠١٠، ص١١٠.

١٨ الذات المروية على لسان الآنا: منال بنت عبدالعزيز، جامعة الملك سعود، ٢٠١٠، ص: ٣٠.

١٩ سوافي القلوب : انعام كجه حي، المؤسسة العربية للدار والنشر ، بيروت، ط١، ٢٠٠٥ ، ص: ٢٧.

٢٠ سوافي القلوب ، ص: ١٠.

٢١ سوافي القلوب ، ص: ١٣.

٢٢ سوافي القلوب ، ص: ٢٨.

٢٣ سوافي القلوب : ص: ١٨.

٢٤ سوافي القلوب : ص: ١٦.

٢٥ سوافي القلوب : ص: ١٣.

٢٦ سوافي القلوب : ص: ٥٧.

٢٧ ينظر: من النسق إلى الذات: عمر مهيل، الدار العربية للعلوم ناشرون، بيروت- لبنان، ط١، ٢٠٠٧ ، ص: ٧٦.

٢٨ سوافي القلوب: ص: ٩٩.

٢٩ سوافي القلوب : ص: ١٥٩.

٣٠ سوافي القلوب: ص: ١٤٢.

٣١ سوافي القلوب: ص: ٩٦.

٣٢ سوافي القلوب: ص: ٩١.

٣٣ سوافي القلوب : ص: ١١٠.

٣٤ ينظر: ما بعد الحداثة في الرواية العربية الجديدة (الذات، الوطن، الهوية) ، مصطفى عطية جمعة ، الوراق للنشر والتوزيع، عمان ، الأردن، ط١، ٢٠١٠ ، ص: ٣٢.

٣٥ سوافي القلوب: ص: ١٥٣.

٣٦ سوافي القلوب : ص: ١٥٦-١٥٧.

٣٧ سوافي القلوب: ص: ٧٢.

٣٨ سوافي القلوب: ص: ٣١.

٣٩ سوافي القلوب: ص: ١٠٤.

٤٠ سوافي القلوب: ص: ١٥١.

٤١ سوافي القلوب: ص: ١٨٢-١٨١.

٤٢ سوافي القلوب: ص: ٢٥.

٤٣ سوافي القلوب: ص: ١٥٣.

٤٤ سوافي القلوب: ص: ١٨٢.

٤٥ سوافي القلوب: ص: ٧.

٤٦ سوافي القلوب : ص: ٨٥.

٤٧ سوافي القلوب: ص: ١٢٣.

٤٨ سوافي القلوب : ص: ٨٥.

المراجع والمصادر:



- ١- الهوية العربية صراع فكري وأزمة واقع : دراسة في الفكر العربي المعاصر ، عهد كمال شلغين ، مطباع الهيئة العامة السورية للكتاب ، دمشق ، ٢٠١٥
- ٢- القاموس المحيط: مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي ، تحقيق : أنس محمد الشامي وذكريا جابر أحمد ، (مادة هوو) دار الحديث ، القاهرة ، دط ، ١٤٢٩ ، ٢٠٠٨
- ٣- المنجد في اللغة والأعلام: لويس معرف ، دار المشرق ، بيروت ، ط٤٠ ، سنة ٢٠٠٣
- ٤- الهوية العربية صراع فكري وأزمة واقع : دراسة في الفكر العربي المعاصر ، عهد كمال شلغين ،
- ٥- البحث عن الهوية وتشتتها في حياة إيريك ايركسون واعماله، نسامي جميل ، دار الكتب العالمي ، العين ، دولة الامارات ، د.ط. ، ٢٠١٠
- ٦- الهويات القاتلة، أمين معرف ، ترجمة نهلة بيضون ، دار الفارابي ، بيروت ، لبنان ، ط٣ ، آب ٢٠١٥
- ٧- المعجم الفلسفى : جميل صليبا ، ج١ ، مكتبة المدرسة ، دار الكتاب اللبناني ، لبنان ، ص ١٩٨٢
- ٨- الذات والآخر في الشرق والغرب، صور ودلائل وإشكاليات" حسن شحاته ، دار العالم العربي ، القاهرة ، مصر ، ط١ ، ٢٠٠٨
- ٩- الذات المروية على لسان الآنا: منال بنت عبدالعزيز ، جامعة الملك سعود ، ٢٠١٠
- ١٠- "تعليم ما بعد الحادثة، المتخيل والنظرية برندا مارشال: السيد امام ، ٢٠١٠ ، ط١
- ١١- سوادي القلوب : انعام كجه جي ، المؤسسة العربية للدار والنشر ، بيروت ، ط١ ، ٢٠٠٥
- ١٢- كتاب العين: الخليل بن أحمد الفراهيدي ، تحقيق: عبدالحميد هنداوي (مادة ذو) ، منشورات دار الكتب العلمية ، بيروت ، لبنان ، ط١ ، ٢٠٠٣ ، ج٢
- ١٣- لسان العرب ، ابن منظور ، جمال الدين محمد بن مكرم ، دار صادر ، مجلد ١٥ ، ط٣ ، بيروت ، ٢٠٠٤
- ١٤- لسان العرب : بن منظور ، مادة (ذ.ا.ت) ، ج١٤
- ١٥- من النسق إلى الذات: عمر مهيل ، الدار العربية للعلوم ناشرون ، بيروت - لبنان ، ط١ ، ٢٠٠٧
- ١٦- ما بعد الحادثة في الرواية العربية الجديدة (الذات، الوطن، الهوية) ، مصطفى عطية جمعة ، الوراق للنشر والتوزيع ، عمان ، الأردن ، ط١ ، ٢٠١٠

المجلات والدوريات

سؤال الذات في الكتابة الروائية النسوية العربية" كريمة بوخاري: ، مجلة سياقات اللغة والدراسات البيئية، مج ٣ ع ٢٠١٨،

١- قلق الهوية في خطاب إدوار سعيد - خارج المكان وتأملات حول المنفى ، مجلة آفاق علمية ، جامعة العربي التبسي، تبسة، الجزائر، ٢٠١٩ ، ع ١

